

www.BibleForChildren.org

Mateo 8



Tu ve't itoxvu q'ii, as ti' uma'l u nimla q'ii ti' teq'ot
tib' umaj uxhchil tu u tenam uva' Caná uva' echen tu
u Galilea. Atik vitxutx u Jesús tzitzi'. As sa'b'elal
ve't u Jesús tuk' unq'a ichusulib'e' tu u tzumb'a'e'.



As til ve't vitxutx u Jesús uva' motx ve't u vino xo'l unq'a tename'. As ech tal ve't ile': —Kat motxyu ve't u vino,— ti'k vitxutx Aake' tal ste. As ech tal ve't vitxutx u Jesús ile' te unq'a lochonaale': —Eb'antaj kam uve' tuk tal Aak sete,— ti'k vitxutx u Jesús.



As ech tal ve't u Jesús ile' te unq'a lochonaale': —Enoosataj unq'a lo'che' ta'n a', — ti'k Aak. As inoosa ve't chajnaj unq'a lo'che'. As tul noo ve't unq'a lo'che', as ech tal ve't Aak ile':

—Eteesataj el tzan unb'ooj uve' at tu u lo'che'.



As b'en etaq'taj te u ilol tetz isuuchil u
nimla q'ie' ti' teq'ot tib' me'al ik'aol
umaj uxhchil,— ti'k Aak.



As tul tuk'a ve't u ilol tetz isuuchil u tzumb'a'e' u
a'e' uve' ib'ensa u Jesús sb'a'nla vino, as jit alpu te
naj uva' katil tzaakat u vino.

As a'ik kuxh unq'a
lochonaale' ootzin tetz.

As imolo ve't u ilol tetz
isuuchil u nimla q'iee'
u naje' uve' teq'o tib'
tuk' tixqel.



As ech tal ve't naj ile': —Jank'al chit unq'a naje' as
a' nib'axsa chajnaj unq'a b'a'nla chaj vino. As tul
nimal ma't tuk'ale', as a'n
kat pal ve't u vino uve'
ye'l itxa'k. Pet ech koj
axh, tan kat akol u
b'a'nla vino. As a'n ile'
naaq' ve'te',
—ti'k naj tal te
u naje'.



As a' u b'axa k'uchb'al tetz u tijle'm u Jesús uva'
kat ib'ana. As a' kat ib'ankat tu u tal
tenam uva' Caná uva' echen
tu u Galilea. As kat ik'uch
ve't Aak uva' nim talchu
ve't Aak. As aal chit
ik'ujb'a' ve't unq'a

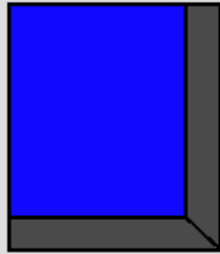
ichusulib'
Aake'
ik'u'l
sti'.



As oon ve't u Jesús tikab'al u Lu'e'.
As koxhlik viji' u Lu'e' vi' ch'ach
ta'n xamal ch'o'm.



As itxey ve't u Jesús iq'ab' viji' u Lu'e'. As yak
kuxh el ve't u xamal ch'o'me' sti'. As txakpu ve'te'.
As taq' ve't viji' u Lu'e' techb'ub'al unq'a uxhchile'.



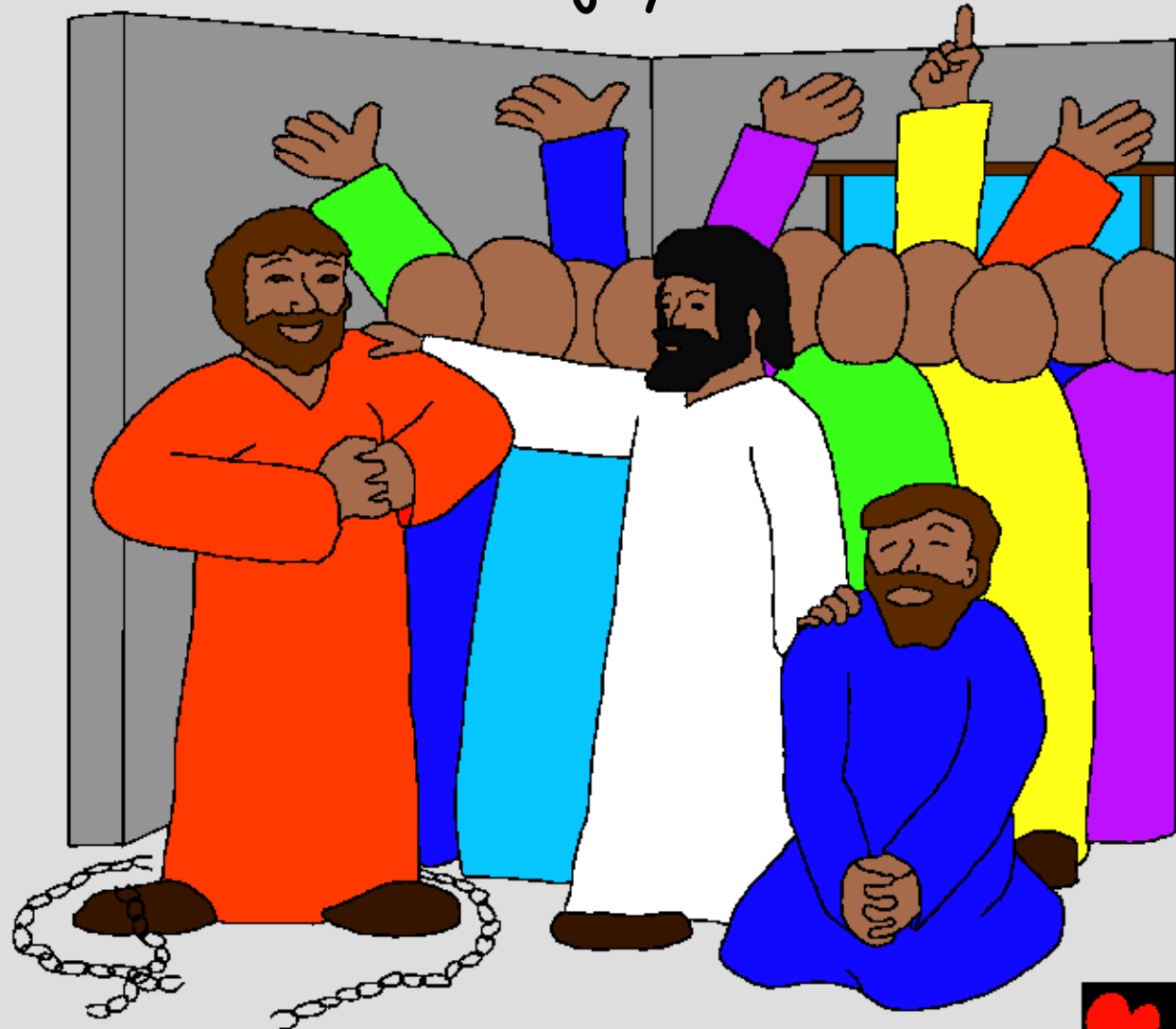
As tz'otin ve'te', tan ma'tik ib'en ve't q'ii. As ye'
saach unq'a aach'o'me' eq'ol tzan tuk' unq'a
uxhchile' uva' atik ok
sub'ul sk'atz. As eq'ol
ok vatz u Jesús. As
mama'la tenam imol
ve't ok tib' tzi' u
kab'ale' uve'
atikkat u Jesús.



As nimal unq'a aach'o'me' kat ib'a'nxisa ve't Aak uva' kam kuxh ch'o'mil nik b'anon. As nimal unq'a sub'ule' kat teesa ve't Aak ti' unq'a uxhchile'. As ye' nik isa' Aak uva' la yolon unq'a sub'ule', tan ootzimalik ta'n unq'a sub'ule' uva' iK'aol Tiixh u Jesús.



As a' chit mama'la tename' nikat sa'on ikanat u
Jesús, tan atik vib'a'nil u Tiixhe' k'atz Aak. As nik
ib'a'nxisa Aak unq'a aach'o'me' skajayil.



As ul ve't kajva'l unq'a naj uva' chelemalik uma'l u
aach'o'm vi' uma'l u ch'achi'm tze' sta'n,
tan tze'unik tib' vichi'ol u aach'o'me'.



As tul ye' nik tuch tok chajnaj vatz
u Jesús ta'n unq'a mama'la tename',
as teesa ve't chajnaj unb'iil ivi'
u kab'ale' uve' atikkat Aak.
As taq' ve't ku' chajnaj u
aach' o'me' tuk' u
ch'achi'm tze'e'
vatz Aak.



Tul til u Jesús uva' k'ujlik chit ik'u'l chajnaj ti' Aak,
as ech tal ve't Aak ile'
te u aach'o'me':

—Unk'aol, kat sotzye'
vapaave', — ti'k Aak.

As ech tal ve't Aak
ile' te u aach'o'me':

—Txakpen. As eq'o
vasoke'. As kuxh
ve't takab'al,
— ti'k Aak.



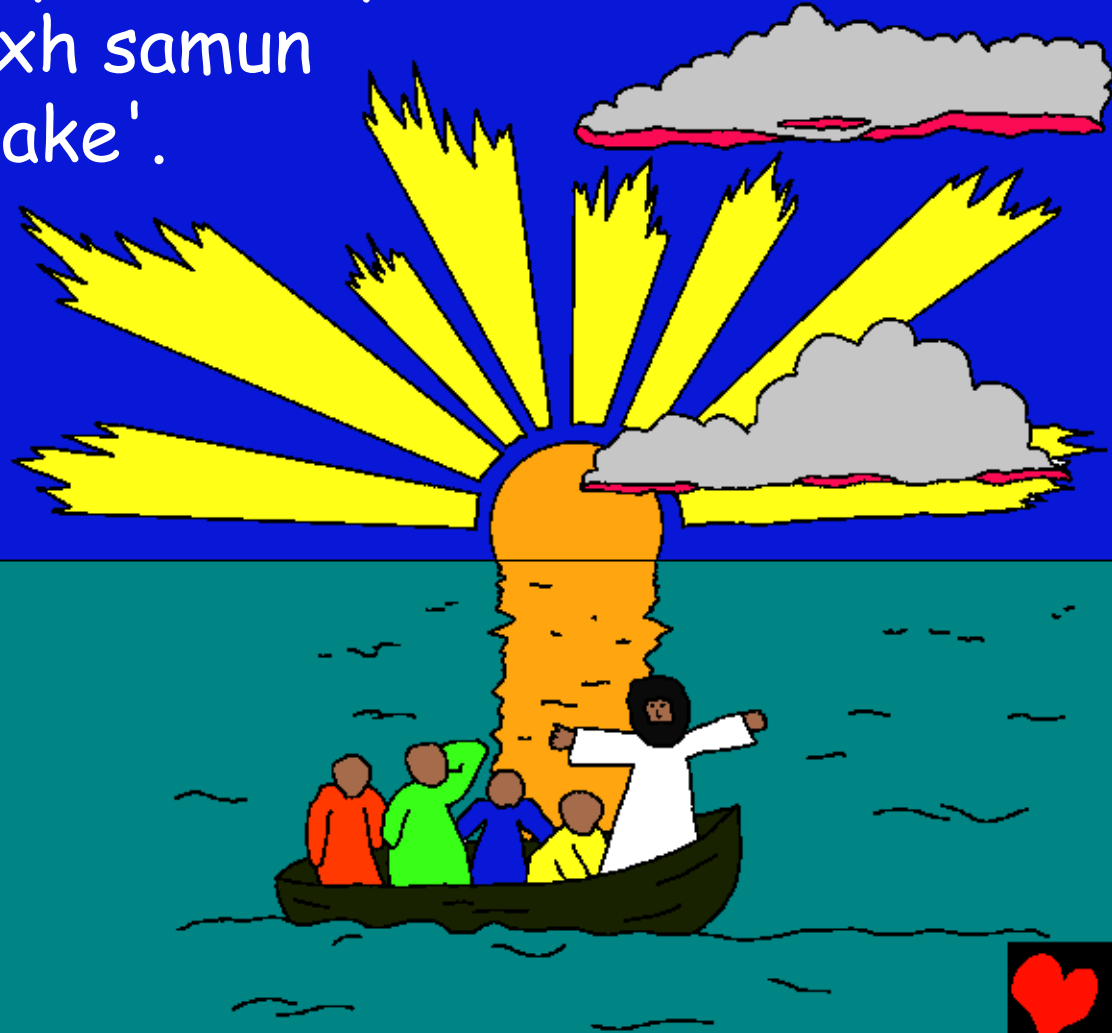
As tul ok ve't u Jesús tu uma't u barco, as xekeb'
ve't unq'a ichusulib' Aake' sti'. As
vat ve't u Jesús. As xe't ve't
uma'l u mam kajiq' jab'al vi' u
mar. As va'lik chit ipilq'ut
tib' u a'e' ta'n u mam
kajiq' jab'ale'. As nik tok ve't u
a'e' tu u barco. As
b'iit kuxh ye' nik ib'en
ve't u barco xe'
u mar.



As ech tal ve't u Jesús ile': —¿Kam q'i nexo'va,
ex uva' b'iil kuxh u k'ujleb'al ek'u'le' ati? — ti'k
Aak. As txakpu ve't u Jesús. As iyaa ve't Aak u
kajiq'e' tuk' u mar. As yak kuxh ya' ve't u a'e' ti'
ipilq'ut tib'. As yak kuxh samun
ve't unq'a ichusulib' Aake'.

As ech tal ve't
chajnaj ile' svatzaj:
—iXo'veb'al u tijle'm
Aake', tan nimal Aak

ta'n u kajiq' jab'ale'
tuk' u mar!— ti'k
chajnaj svatzaj.



Tan kat itxum u
Tiixhe' ivatz unq'a
tename' skajayil vatz u tx'ava'e'.
Esti'e' kat taq' tzan Aak unch'i'til
viK'aole' ti' ikame', aq'al uva' jank'al
unq'a uxhchile' uva' la ik'ujb'a'
ik'u'l ti' viK'aol Aake' as ye'
la tz'ejxi. Pet at itiichajil
uva' ye'l iya'
teb'al.



Romanos 3:23 tan kajayil unq'a uxhchile' paavinajle. As ye'l ve't tokeb'al k'atz u Tiixhe' uva' nim talche'.

Romanos 6:23 As a' iq'aaq'al u paave' u kamchile'. Pet ech koj u oye' uve' ni taq' u Tiixhe' sqe ta'n vib'a'nil u Kub'aal Jesucristo, tan a'e' u kutiichajile' k'atz Aak uva' ye'l ve't iya'teb'al.

Hebreos 9:27 As ech kat ib'ane' eche' uva' nib'an unq'a uxhchile', tan k'ujlu ve't kan uva' pajul kuxh la kam umaj uxhchil. As a'n la b'anchu ve't isuuchile'.

Ephesians 2:8,9 As ib'a'nil kuxh u Tiixhe' as q'alpumal ve't o' vatz u kupaave' ti' u k'ujleb'al kuk'u'le'. As jit o'e' kat tx'olon kuq'alput qib'. Pet oy chite' kat ib'an Aak sqe. As ye' la uch kuje'sat qib' ti' uva' q'alpumal ve't o' vatz u kupaave', tan jit ti' umaj b'a'nil kat kub'ana as kat q'alpu ve't o' ta'n Aak.



Romanos 10:9,10 «Tan asoj la aal tuk' atzi' uva' a' u Jesús u Kub'aale' as la anima tuk' aanxelal uva' kat talsa u Tiixhe' taama u Jesús tul kat kam Aak sqi' , as la q'alpul ve't axh vatz vapaave' ,» ti' k u yole' .

Tan tuk' u qaaxelale' nu kuk'ujb'a'kat kuk'u'l ti' u Jesús ti' kuk'uchata' uva' kat ok o' jikla aamail k'atz u Tiixhe' . As tuk' u kutzi'e' ni qale' uva' o' tetz Aak ti' kuk'uchata' uva' kat sotzyu ve't u kupaave' .»

Xhun3:16,17 Tan kat itxum u Tiixhe' ivatz unq'a tename' skajayil vatz u tx'ava'e' . Esti'e' kat taq' tzan Aak unch'i'til viK'aole' ti' ikame' , aq'al uva' jank'al unq'a uxhchile' uva' la ik'ujb'a' ik'u'l ti' viK'aol Aake' as ye' la tz'ejxi . Pet at itiichajil uva' ye'l iya'teb'al . As ye' kat ichaj tzan u Tiixhe' viK'aole' vatz u tx'ava'e' ti' uva' la taq' b'en Aak unq'a tename' tu u k'axk'oe' . Pet kat ichaj tzan Aak viK'aole' ti' iq'alpul unq'a tename' vatz vipaave' .



1 Xhun 5:11-13 As a' isuuchil u yole' uva' kat taq' u
Tiixhe' kutiichajil sk'atz uva' ye'l iya'teb'al. As kat taq'
Aak sqe ta'n viK'aole'. As ab'il uva' at ve't ok k'atz
viK'aol u Kub'aal Tiixhe', as a'e' at ve't itiichajil k'atz
Aak uva' ye'l iya'teb'al. Pet ab'il uva' ye' ato'k k'atz
viK'aol Aake', as ye'l itiichajil at k'atz Aak. As kat
untz'ib'a b'en unq'a yole' sete, jank'al ex uva' k'ujle'l
ek'u'l ti' viK'aol u Tiixhe', ti' uva' la pal ex stuul uva' at
ve't etiichajil k'atz Aak uva' ye'l iya'teb'al.



Mateo 8-9; Marcos 1-2, 4; Lucas 4, 8; Xhun 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Ixil Nebaj Bible (ixl) © 2008, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/IXIWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

